

# Bedienungsanleitung



## Druckluft - Reifenfüller



### WARNUNG

Um das Risiko einer Verletzung zu reduzieren, müssen die Bedienungsanleitung und Sicherheitsvorschriften gelesen und verstanden werden !



**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie zur Ihrer Sicherheit alle darin enthaltenen Hinweise.**

**Bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf.**

**! Achtung !**

Beachten Sie, daß es nach den Sicherheitsbestimmungen der Maschinenrichtlinie zu vermeiden ist, eine Druckluftkupplung direkt am Lufteingang der Druckluftmaschine anzuschließen. Am Lufteingang des Gerätes verschraubte Stecktüllen mit verpressten Schlauchenden ermöglichen hier die größte Sicherheit.

# CE



## Lieferumfang

Nach Entfernen der Verpackung die Unversehrtheit des Geräts sicherstellen und überprüfen, dass keinerlei Teile sichtbar beschädigt sind. Im Zweifelsfall das Gerät nicht benutzen und sich an den Wiederverkäufer wenden. Die Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrolschaum, usw.) sind in die entsprechenden Sammelbehälter zu entsorgen und müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gebracht werden, da sie potentielle Gefahrenquellen darstellen.

Inhalt prüfen.

1x Druckluftgerät

1x Entfeuchter

1x Sicherheitsvorschriften

1x EG - Konformitätserklärung

1x Bedienungsanleitung

1x Technische Daten

## Funktion von Reifenfüller

- Reifenfüller ist ein Druckluftgerät und wird zum Befüllen von Autoreifen verwendet.
- Reifenfüller niemals zweckentfremdend verwenden.
- Beachten Sie bitte die Sicherheitsvorschriften !

## Anwendung von Reifenfüller

**Beim Arbeiten mit Druckluftgeräten sind Sicherheitsrichtlinien zu beachten !**

Dieses **PRODUKT** wurde dafür realisiert, als MANUELLE REIFENFÜLLER eingesetzt zu werden. Jeder anderweitige Gebrauch muss als unsachgemäß angesehen werden. Die Herstellerfirma lehnt jegliche Haftung für Schäden oder Unfälle ab, die sich aus dem unsachgemäßen Gebrauch des Reifenfüller oder aus der Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften ableiten. Jegliche Beeinträchtigung oder Abänderung des Geräts, die nicht vorher genehmigt wurde, entlässt den Hersteller aus der Haftung für daraus entstehende oder damit in Verbindung zu bringende Schäden.

## Informationen für die Bedienung

- Gerät an die Druckluftversorgung anschließen.
- Der Reifenfüller startet, wenn der Abzug betätigt wird.
- Der Reifenfüller stoppt, wenn der Abzug wieder freigegeben wird.
- Reifenfüller immer fest in der Hand halten damit eine einwandfreie Funktion gewährleistet ist.
- Niemals Reifenfüller einsetzen, wofür sie nicht ausgelegt sind. Das kann die Reifenfüller zerstören.
- Die Leistung eines Reifenfüller sind von vielen Faktoren abhängig:  
Wenn der Fließdruck der Luft niedriger als 10 Bar ist, wird auch die Leistung verringert.  
Verschlissenes Füllventil.  
Defekter Stecker.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

### RISIKEN BEI UNSACHGEMÄSSEM GEBRAUCH



- Den Reifenfüller **NIEMALS** auf den menschlichen Körper oder Tiere richten.
- Man darf sich **KEINESFALLS** über die empfohlenen Höchstwerte für den Betriebsdruck und den unteren Wert der Skala des Manometers hinaus bewegen.
- Vor der Ausführung von Demontage-, Reinigungs- oder Wiedermontagearbeiten an dem Reifenfüller **STETS** den Luftdruck ablassen.

### GESUNDHEITLICHE RISIKEN



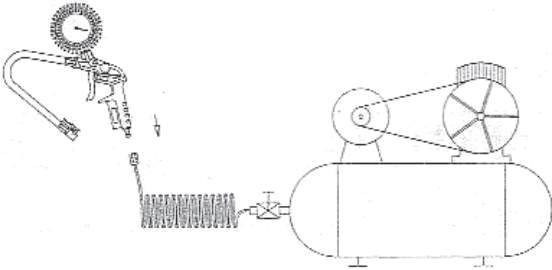
Es ist daher **OBLIGATORISCH**, während des Gebrauchs einige Hinweise zu befolgen :  
Während des Gebrauchs des Reifenfüller **STETS** geeignete Schutzkleidung für den Körper tragen.

### WEITERE RISIKEN

- **ES IST VERBOTEN**, den Reifenfüller für einen anderen Zweck als das Füllen von Reifen einzusetzen
- **ES IST VERBOTEN**, den Reifenfüller in den Arbeitsbereichen von Maschinen wie Förderbändern, Robots etc. während deren Betrieb zu benutzen

## INSTALLIERUNG

Um einen sicheren Gebrauch und eine korrekte Wartung zu gewährleisten, darf der Reifenfüller nur von einer entsprechend geschulten Bedienungsperson benutzt werden. Nach Entfernen der Verpackung sicherstellen, dass der Apparat unversehrt ist, wobei überprüft wird, dass keine sichtbar beschädigten Teile vorhanden sind. Kontrollieren, dass der Zeiger des Manometers linear auf die 0 der Skala ausgerichtet ist. Andernfalls könnte das Manometer sofort beschädigt werden, so dass die abgelesene Druckmessung sich daher als nicht real erweisen würde.



- Am Installierungsort eine pneumatische Beschickungsquelle vorsehen, die das Skalende des Manometers nicht überschreitet.
- Bevor der Reifenfüller an irgendeine pneumatische Beschickungsvorrichtung angeschlossen wird sicherstellen, dass kein Druck in der Leitung vorhanden ist.
- Die Beschickungsleitung der Druckluft an das Verbindungsstück des Reifenfüllers anschließen.

**N.B. Überprüfen, dass der pneumatische Beschickungsdruck den Wert am Skalende des Manometers nicht überschreitet.**

## GEBRAUCH **ACHTUNG !**



- Der Reifendruck wird von der Automobilfirma angegeben und ist je nach Typologie unterschiedlich.
- Den von der Hersteller- und/oder Automobilfirma angegebenen Druckwert, auf den der Reifen gefüllt wird, aufmerksam kontrollieren. Ein falscher Reifendruck kann zum Platzen des Reifens führen.

## **DRUCKÜBERWACHUNG**

Die am Endstück des Rohrs montierte Düsennadel am Reifenventil einführen. Der im Innern des Reifens bestehende Druck wird direkt auf dem Manometer abgelesen.

**AUFPUMPEN** Wenn der Reifendruck niedriger als der von der Automobilfirma angegebene ist:

- Die am Endstück des Rohrs montierte Düsennadel am Reifenventil einführen.
- Den Hebel des Reifenfüllers intermittierend ziehen, wobei der Reifen gefüllt wird.
- Gleichzeitig den auf dem Manometer angezeigten Reifendruck ablesen.
- Auf diese Weise weiter verfahren, bis der gewünschte Druck erreicht ist.
- Die Düsennadel des Reifenfüllers vom Reifenventil abtrennen.

**LUFT ABLASSEN** Wenn der Reifendruck höher als der von der Automobilfirma angegebene ist:

- Den Druckknopf oder den Hebel intermittierend drücken.
- Gleichzeitig den auf dem Manometer angezeigten Reifendruck ablesen.
- Auf diese Weise weiter verfahren, bis der gewünschte Druck erreicht ist.
- Die Düse des Reifenfüllers vom Reifenventil trennen.

## **ACHTUNG !**



Vor Ausführung irgendwelcher Wartungsarbeiten an dem Reifenfüller muss diese von der Förderleitung der Druckluft abgetrennt werden; die im Innern des Reifenfüllers befindliche Luft muss abgelassen werden.

Es ist **VERBOTEN**, die Wartung des Reifenfüllers vorzunehmen, wenn das hiermit betraute Personal keine entsprechende Einweisung erhalten hat. Es ist **VERBOTEN**, die Wartung des Reifenfüllers vorzunehmen, ohne hierbei Original-Ersatzteile zu verwenden.

Zur Gewährleistung der Leistungsfähigkeit des Geräts und zu seinem korrekten Betrieb ist es unerlässlich, die Anweisungen des Herstellers zu beachten und die Reinigung und periodische gewöhnliche Wartung vorzunehmen.

**N.B. Es muss absolut vermieden werden, das Manometer fallen zu lassen oder es Stoßeinwirkung auszusetzen.**

## **NICHTBENUTZUNG**

1. Bei langfristiger Nichtbenutzung müssen die Beschickungsquellen abgetrennt werden.
2. Die Schmierung der Teile, die bei Eintrocknen beschädigt werden könnten, vornehmen.
3. Bei der Wiederaufnahme des Betriebs die im Abschnitt Ersatzteile angegebenen Dichtungen auswechseln.

## **AUSSERBETRIEBSETZUNG DES REIFENFÜLLER**



Zum Verschrotten muss der Reifenfüller in betriebsunfähigen Zustand versetzt werden. Die Konstruktionsmaterialien sind vollständig recycling-geeignet und müssen je nach Typ getrennt und in den entsprechenden Sammelzentren entsorgt werden.

### **Achtung !**

Eine Reparatur sollte nur von dem Service-Partner des Herstellers vorgenommen werden.

### **Entsorgung**

Bei der Entsorgung des Gerätes sind die jeweiligen Gesetzgebungen des Landes zu befolgen. Denken Sie daran, daß unsachgemäß entsorgte Schmierstoffe Umweltschäden verursachen.

**Wir übernehmen keine Haftung oder Gewährleistungen auf Schäden und Verletzungen, die aus unsachgemäßer oder zweckentfremdeter Anwendung und Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.**

**Das Gerät nur für die beschriebenen Anwendungen benutzen.**

**Andere Verwendungen schließen wir aus.**